

Resúmenes en Español

Formación en Counselling a refugiados Birmanos en la India

Kerrie James

Este artículo presenta un enfoque para la enseñanza del *counselling* dentro de un formato de taller en un contexto de refugiados. Fue desarrollado para participantes, refugiados de Birmania (Myanmar), que viven en Nueva Delhi y en Aizawl, Mizoram, procedentes de organizaciones de refugiados basadas en la comunidad. El escrito describe el programa de *counselling* de cinco días de duración. Esta actividad fue uno de los componentes de una serie de talleres sobre desarrollo y derechos de la comunidad de refugiados que han sido proporcionados por el Centre for Refugee Rights (Australia) a los refugiados de Birmania cada año desde 2007. Se indican los componentes del taller de counselling, así como las reflexiones del autor respecto al desarrollo práctico de esta formación en el contexto de los refugiados.

Palabras claves: taller de counselling, refugiados urbanos, Birmania (Myanmar), India, desarrollo comunitario

La necesidad psicosocial de contacto entre grupos inter-étnicos : sugerencias prácticas para las iniciativas de reconciliación en Bosnia y Herzegovina y más allá

Charlotte M.L. Freeman

En la actualidad Bosnia sufre de segregación étnica generalizada, solidificada por los Acuerdos de Paz de Dayton de 1995 que pusieron fin a la guerra en este país. Esto se ha traducido en una carencia de contacto y llevó a una profundización de las divisiones étnicas.

Utilizando la “hipótesis de contacto” que se desarrolló en el campo de la psicología social, este artículo recalca la necesidad de contacto entre los grupos étnicos como un elemento esencial para las iniciativas de reconciliación, y aborda los retos que se presentan en el contexto de Bosnia.

El autor sugiere tres formas prácticas de mejorar el contacto entre los grupos étnicos en Bosnia, de manera que este esté dotado de significado: 1) desarrollar y apoyar grupos cross-culturales de intereses especiales que creen una identidad común entre los miembros de diferentes grupos étnicos por medio de la búsqueda de la formulación un objetivo compartido, 2) aumentar el conocimiento en torno a la cultura del “otro”, por ejemplo a través de la educación intercultural para niños y niñas así como para adultos jóvenes, y 3) el uso productivo de talleres de resolución inter-étnica de conflictos para líderes comunitarios de base, complementado con formación en comunicación pública para aquellos participantes que en el presente no estén en una posición de hacer escuchar sus voces en sus comunidades. Iniciativas como estas, pueden contribuir a la eventual reconciliación entre las comunidades étnicas en Bosnia.

Palabras clave: reconciliación, Bosnia y Herzegovina, psicología social, relaciones entre grupos inter-étnicos, hipótesis de contacto, intervenciones psicosociales

Un análisis de los métodos de reintegración para niños ex soldados en Liberia

Bosede Awodola

Una característica importante del conflicto liberiano fue la amplia participación

de niños soldados. Al final del conflicto en 2003, miles de niños ex soldados necesitaron urgentemente empoderamiento económico y apoyo social y psicosocial. Este artículo analiza los varios métodos usados por los involucrados en la prestación de apoyo a estos niños. El análisis se realizó a través de una investigación de campo en Liberia, que incluyó observaciones directas, entrevistas con varios involucrados y cuestionarios entre los niños soldados. El apoyo educativo, la adquisición de capacidades, y la reunificación familiar resultan ser los métodos principales usados en la reintegración de niños ex soldados en Liberia. Los desafíos de estos métodos son varios, y tienen que ver con la financiación, el infraestructura inadecuado del sector educacional, la débil capacidad económica de las familias que apoyan a niños ex soldados y un seguimiento ineficaz por parte de las agencias responsables de la implementación. Se recomienda, entre otros, que la financiación adecuada de los sectores educacionales y las provisiones para familias pobres en el programa de reintegración procurarán que los niños ex soldados sean acogidos por sus familiares más cercanos. Asimismo, es necesario diseñar programas específicos para ayudar a los niños que no puedan ser acogidos por una familia.

Palabras clave: reintegración, niños soldados, Liberia

Evaluación participativa de las intervenciones psicosociales para niño/as: un estudio piloto en el Norte de Uganda

Lotte F. Claessens, Donatien C. de Graaff, Mark J.D. Jordans, Frits Boer & Tom van Yperen

En la última década, la práctica basada en la evidencia ha llevado a un enfoque más crítico frente a la práctica profesional en el ámbito

del trabajo humanitario. Muchas agencias han incrementado tanto su capacidad como sus recursos destinados a la investigación de la eficacia de la intervención y el impacto de los programas. Cuando se evalúan las intervenciones psicosociales, profesionales e investigadores a menudo no están sólo interesados en los resultados de la intervención, sino también en los factores externos que influyen en la eficacia, el proceso de intervención y las opiniones de sus beneficiarios. Esto requiere un enfoque impulsado por la práctica que tenga en cuenta la realidad (cultural) en el terreno, recoja información de los procesos relevantes y proporcione un marco para incorporar las opiniones de los participantes. Este escrito explica cómo War Child Holanda desarrolló una herramienta de Monitoreo y Evaluación Participativa (M & E) para evaluar su programa de intervención entorno a aptitudes psicosociales para la vida, I DEAL. El objetivo de la herramienta fue investigar la efectividad de la intervención mediante la recopilación de la información del proceso con los niño/as como informantes claves. La herramienta participativa M & E consta de una serie de medidas cualitativas y cuantitativas, como el establecimiento de metas personales, evaluaciones cortas por temática, evaluaciones por módulos y cartografía del impacto. La herramienta se puso a prueba con 510 niños y 120 padres de familia en el Norte de Uganda. Se encontró que la herramienta de M & E tiene el potencial de fortalecer la práctica evaluativa basada en la evidencia e involucrar los niño/as a que participen en una evaluación dotada significado. Sin embargo, también se encontró que resultado difícil reunir más datos para la evaluación de impacto sin una mayor cuantificación y ampliación de la herramienta.

Palabras clave: monitoreo y evaluación participativa, práctica basada en la evidencia, aptitudes psicosociales para la vida, niño/as, Norte de Uganda

Un enfoque innovador para la integración de la atención de salud mental en los sistemas sanitarios, fortaleciendo las actividades en Somalilandia

Rebecca Syed Sheriff & Susannah Whitwell

Somalilandia, ubicada en el Cuerno de África, se declaró independiente de Somalia en 1991, pero todavía espera el reconocimiento internacional. Somalilandia tiene un sector sanitario muy debilitado con pocos servicios y escasos recursos humanos para la atención de salud mental, a pesar la necesidad enorme de cuidados de salud mental. La salud mental ha sido incorporada en un enlace sanitario internacional entre Kings College London y las instituciones en Somalilandia. En adición a la formación de las capacidades y competencias necesarias para la atención de salud mental en Somalilandia, en ausencia de psiquiatras en ejercicio y enfermeros especialistas en salud mental en el sector público, una selección de aprendices de médico ha sido promocionada a ser representantes de salud mental con el fin de integrar de manera activa la atención de salud mental en el sistema de salud existente. Los autores describen en detalle el reclutamiento, los papeles, los puntos fuertes y los riesgos de esta estrategia.

Palabras clave: Somalilandia, Cuerno de África, atención de salud mental, reforzar sistemas sanitarios, construcción de capacidades

Cómo transmitir la nueva Guía de la OMS de Intervención en Salud Mental a los trabajadores en terreno?

Roos Korste

Con el fin de aumentar el acceso a servicios de salud mental en países de ingresos bajos y medios, la Organización Mundial de la Salud

(OMS) ha desarrollado la *Guía de Intervención mhGAP (mhGAP-IG)*. Esta guía práctica tiene como objetivo ayudar a los trabajadores de la salud, no especializados, en la toma de decisiones clínicas relacionadas a situaciones de personas con trastornos mentales, neurológicos y de abuso sustancias. Sigue siendo un gran desafío obtener que esta guía práctica sea implementada en todos los rincones del mundo. Este artículo ofrece una visión general de las diferentes formas en las que el contenido de esta puede ser transmitido a los potenciales usuarios. El autor sostiene que los enfoques “convencionales” de la formación, como la distribución de la versión impresa de la guía o la organización de cursos de formación cara a cara (aula), deben complementarse con otras metodologías tales como la distribución digital, e-learning, aplicaciones de teléfonos inteligentes, o plataformas de voz. En el campo global de la salud mental, dichas soluciones tecnológicas nuevas y simples rara vez se utilizan, pero estos ejemplos inspiradores y factibles se pueden encontrar en otros campos de la salud.

Palabras clave: salud mental global, e-learning, m-learning, formación

Desarrollo de un modelo que responda al cuidado de personal más allá de la gestión del estrés individual: un estudio de caso

Felician Francis, Ananda Galappatti & Guus van der Veer

Este informe describe ejemplos de campo de estrés relacionado al donante y la gestión del estrés inducido entre personal humanitario local, identificados durante las intervenciones de cuidado dirigidas a personal en una docena de organizaciones no gubernamentales en el norte de Sri Lanka. Los autores presentan un nuevo enfoque a la atención del cuidado del personal, y concluyen que la

formación enfocada en la gestión individual del estrés no es una respuesta adecuada a las necesidades de los miembros del personal agobiados por estrés (innecesario) relacionado con el trabajo. Además, recalcan que los miembros del personal son capaces de gestionar y llevar a cabo sus propios planes de acción para mejorar la atención del cui-

dato del personal, a través de mecanismos de apoyo social que son comunes en su entorno cultural.

Palabras clave: cuidado de personal, formación en gestión del estrés, estrés relacionado con donantes, manejo de estrés inducido, primeros auxilios psicológicos